

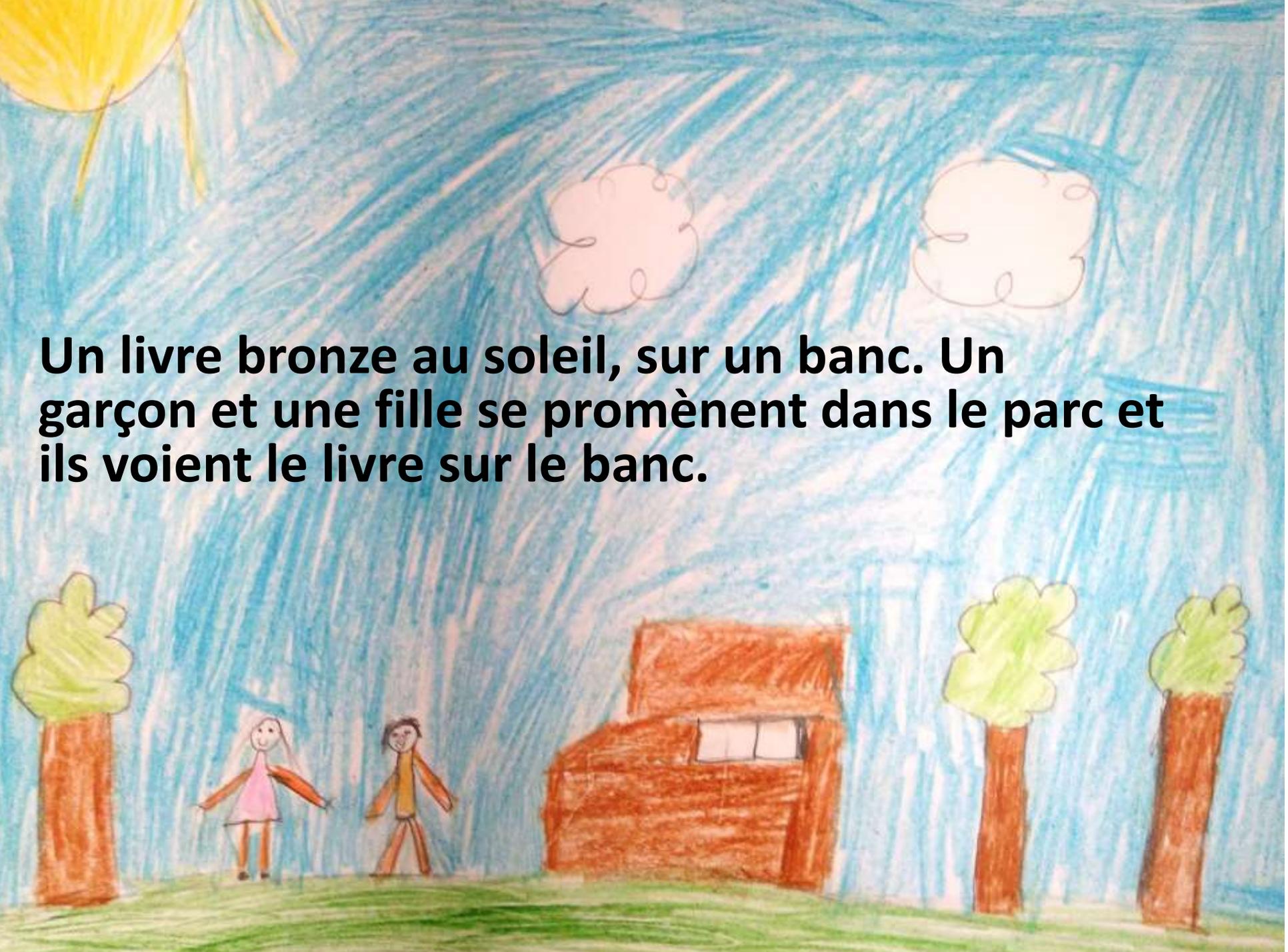


***Des écrivains en herbe  
“ Un voyage dans le passé ”***



**Classe de ST1**

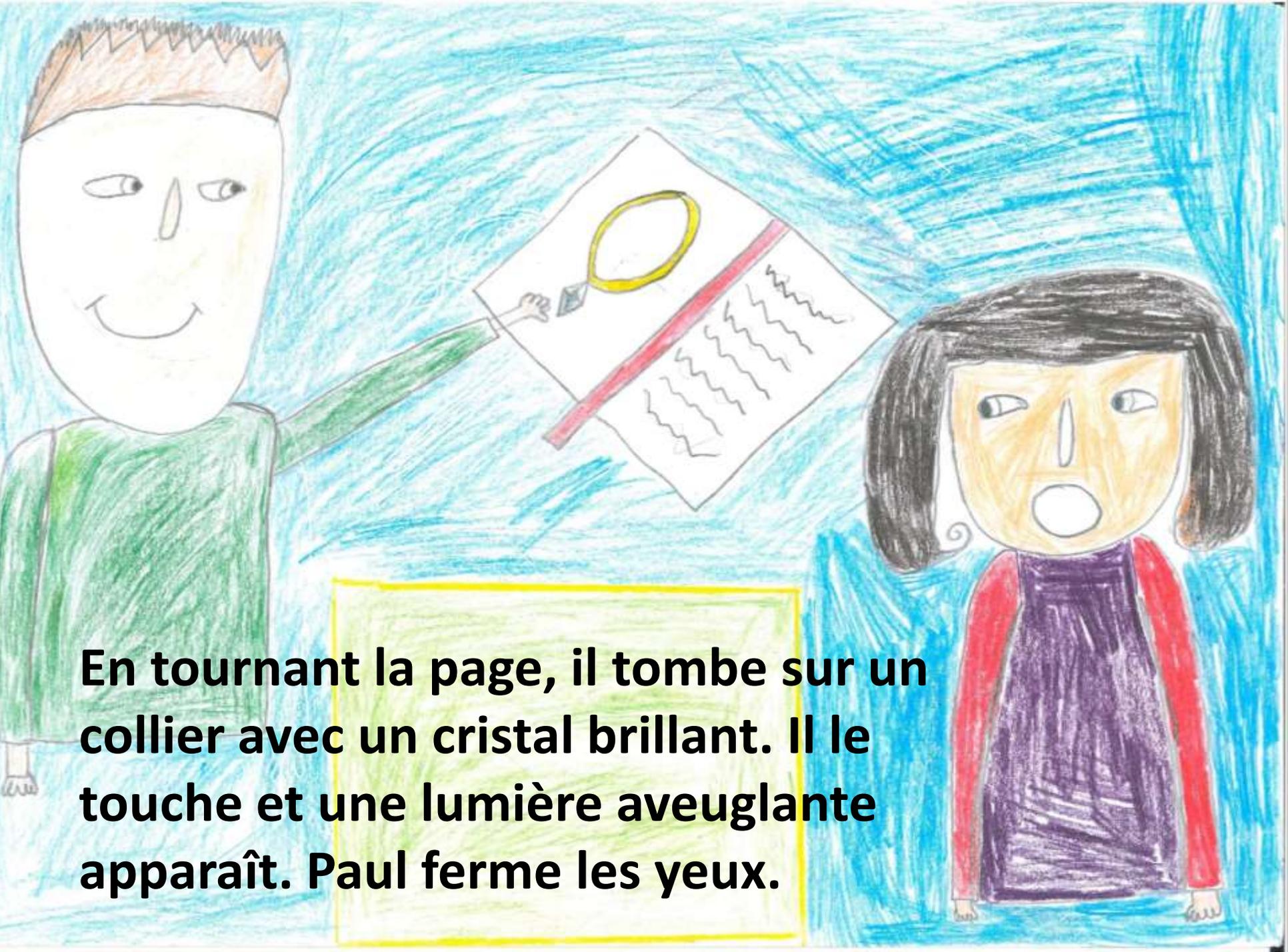
**Année scolaire 2017-2018**

A child's drawing of a park scene. The sky is filled with blue vertical strokes, representing a bright day. A large yellow sun is in the top left corner. Two pink, fluffy clouds are in the sky. In the foreground, a green grassy area has a brown wooden house with a window. Three trees with green foliage and brown trunks are scattered around. Two children, a girl in a pink dress and a boy in a brown shirt, are walking in the park. The text is overlaid on the sky area.

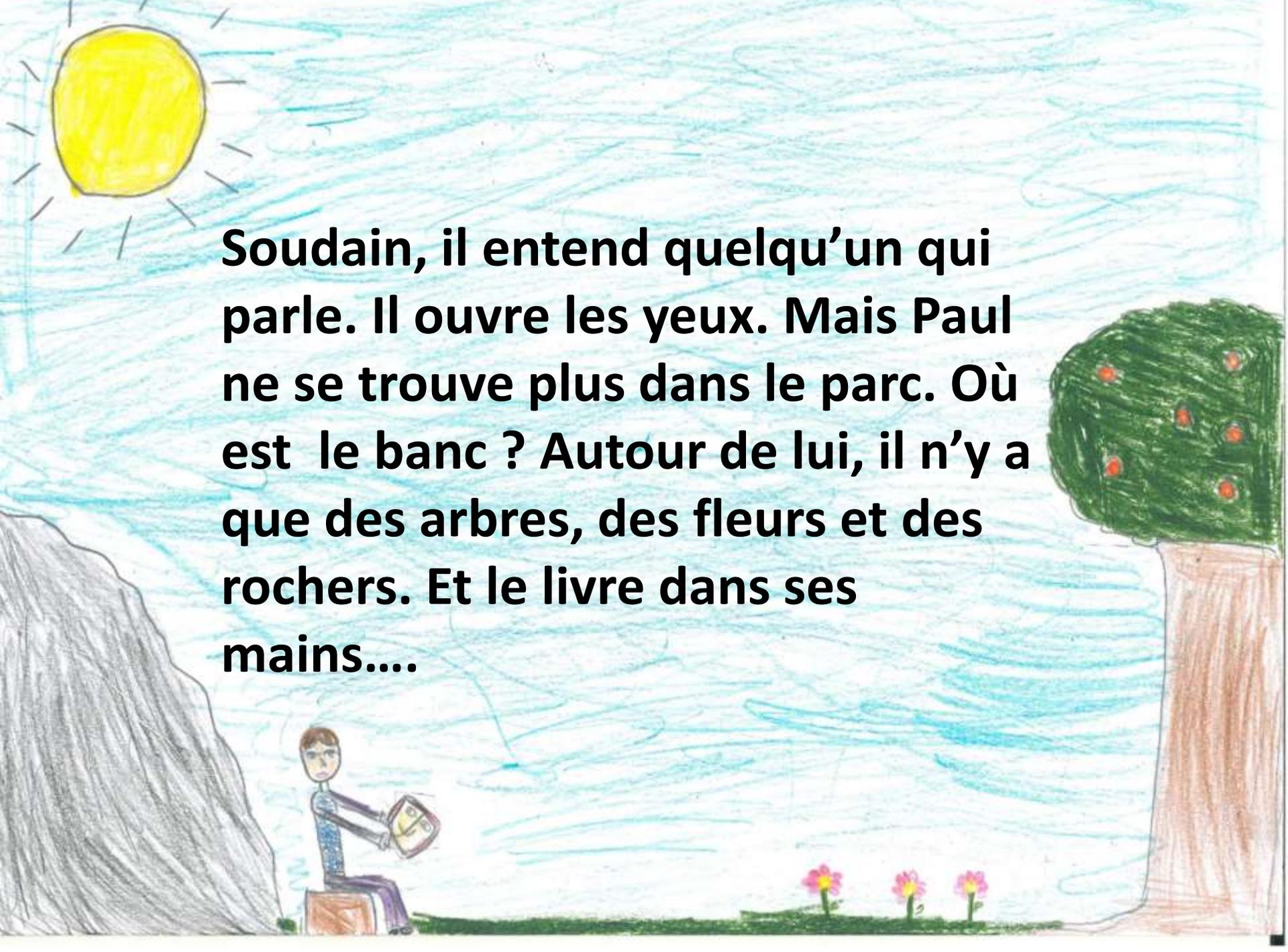
**Un livre bronze au soleil, sur un banc. Un garçon et une fille se promènent dans le parc et ils voient le livre sur le banc.**

**Il l'ouvre et il voit les images d'une princesse,  
d'un prince et d'un dragon. Mais dans ce livre,  
il y a d'autres histoires aussi.**

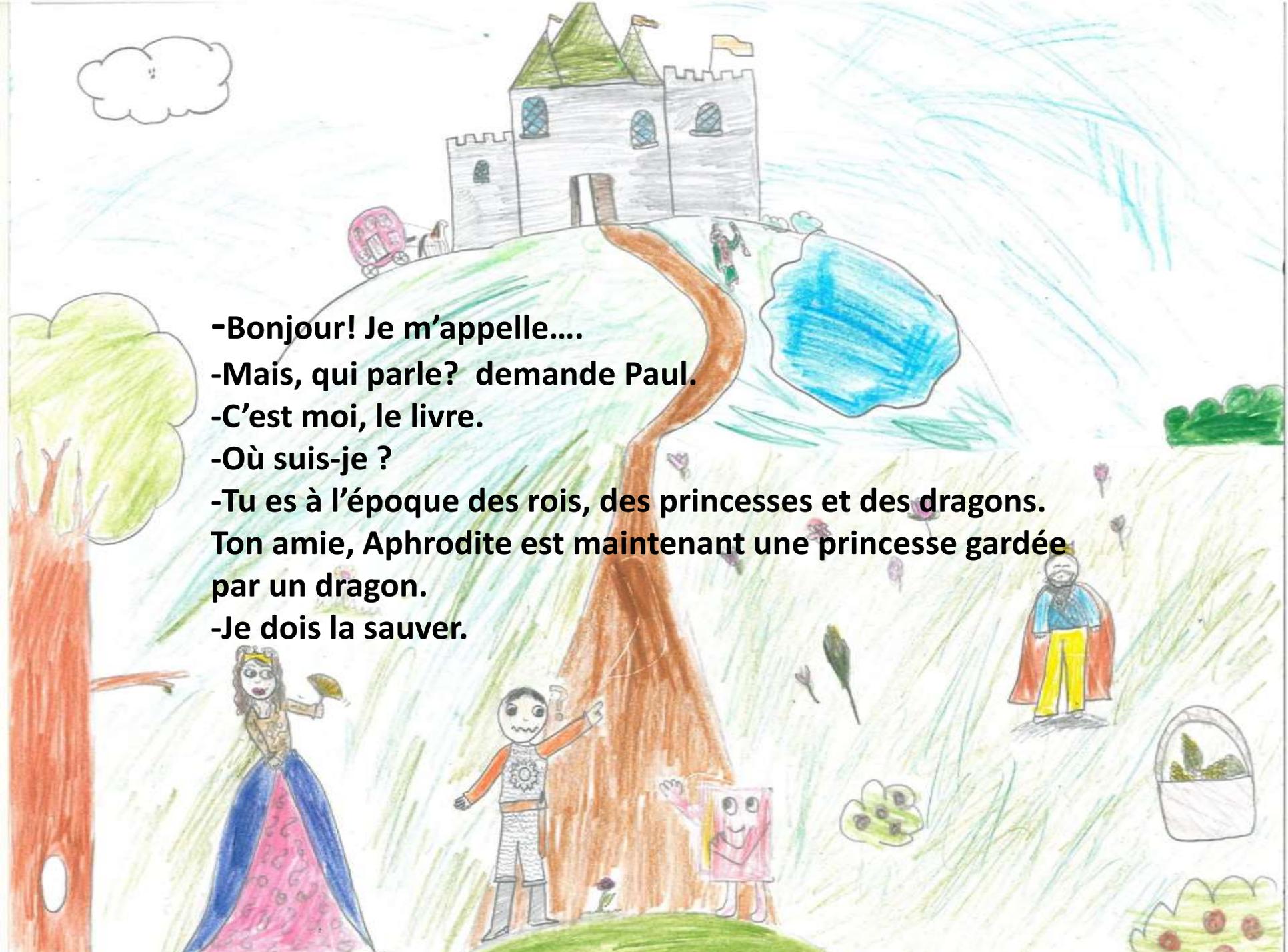




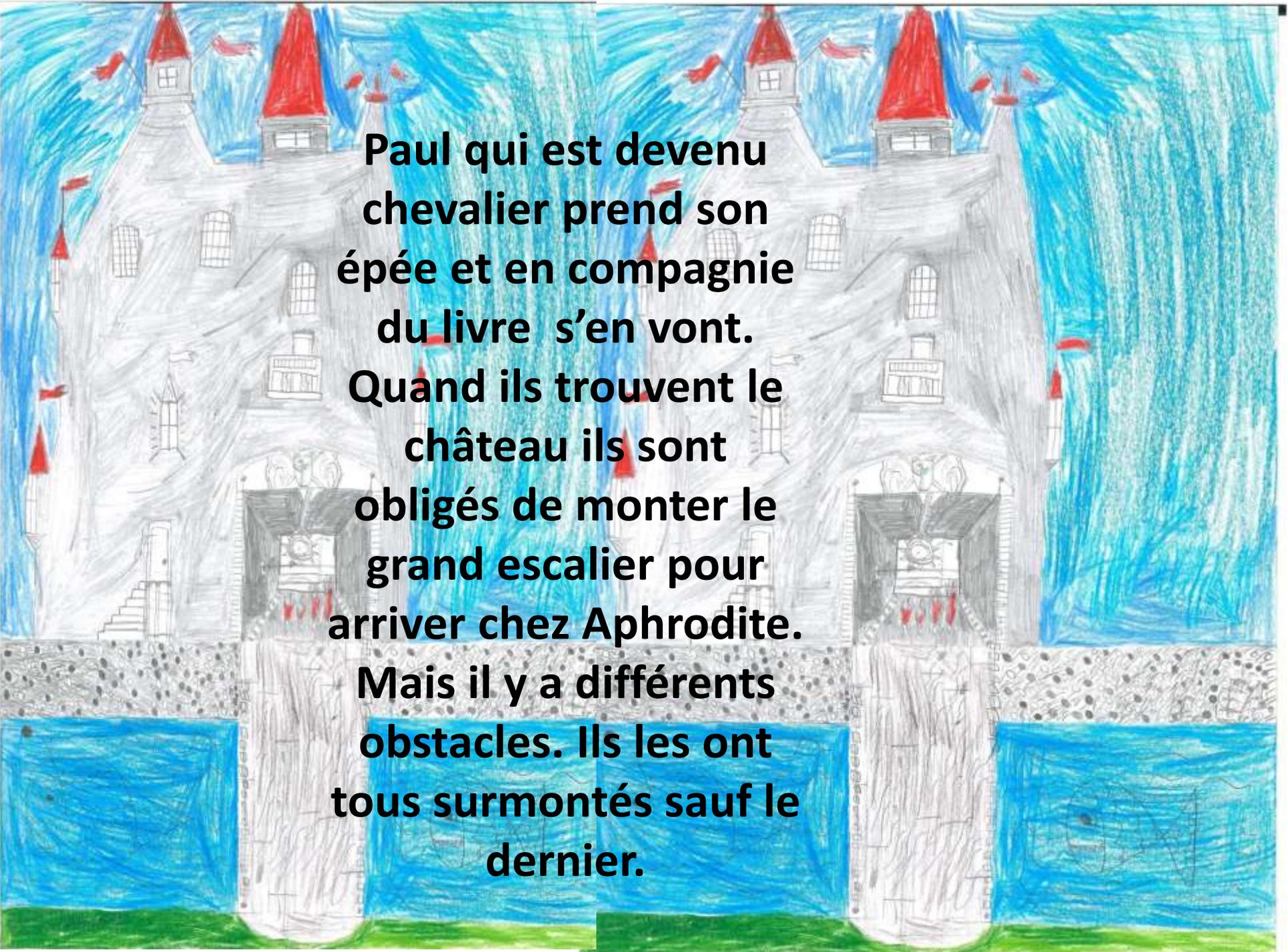
**En tournant la page, il tombe sur un collier avec un cristal brillant. Il le touche et une lumière aveuglante apparaît. Paul ferme les yeux.**

A child's drawing of a park scene. In the top left corner, there is a bright yellow sun with short black lines radiating from it. The sky is filled with light blue horizontal scribbles. On the right side, there is a large green tree with a brown trunk and several small red dots scattered in its foliage. In the bottom left, a grey, textured rock formation is visible. In the bottom center, a small figure of a person with brown hair, wearing a blue shirt and purple pants, is sitting on a brown rectangular object (a bench or box). The person is holding a yellow book or tablet. In the bottom right, there are three small pink flowers with yellow centers growing from a green grassy area.

**Soudain, il entend quelqu'un qui parle. Il ouvre les yeux. Mais Paul ne se trouve plus dans le parc. Où est le banc ? Autour de lui, il n'y a que des arbres, des fleurs et des rochers. Et le livre dans ses mains....**



**-Bonjour! Je m'appelle....**  
**-Mais, qui parle? demande Paul.**  
**-C'est moi, le livre.**  
**-Où suis-je ?**  
**-Tu es à l'époque des rois, des princesses et des dragons.**  
**Ton amie, Aphrodite est maintenant une princesse gardée**  
**par un dragon.**  
**-Je dois la sauver.**

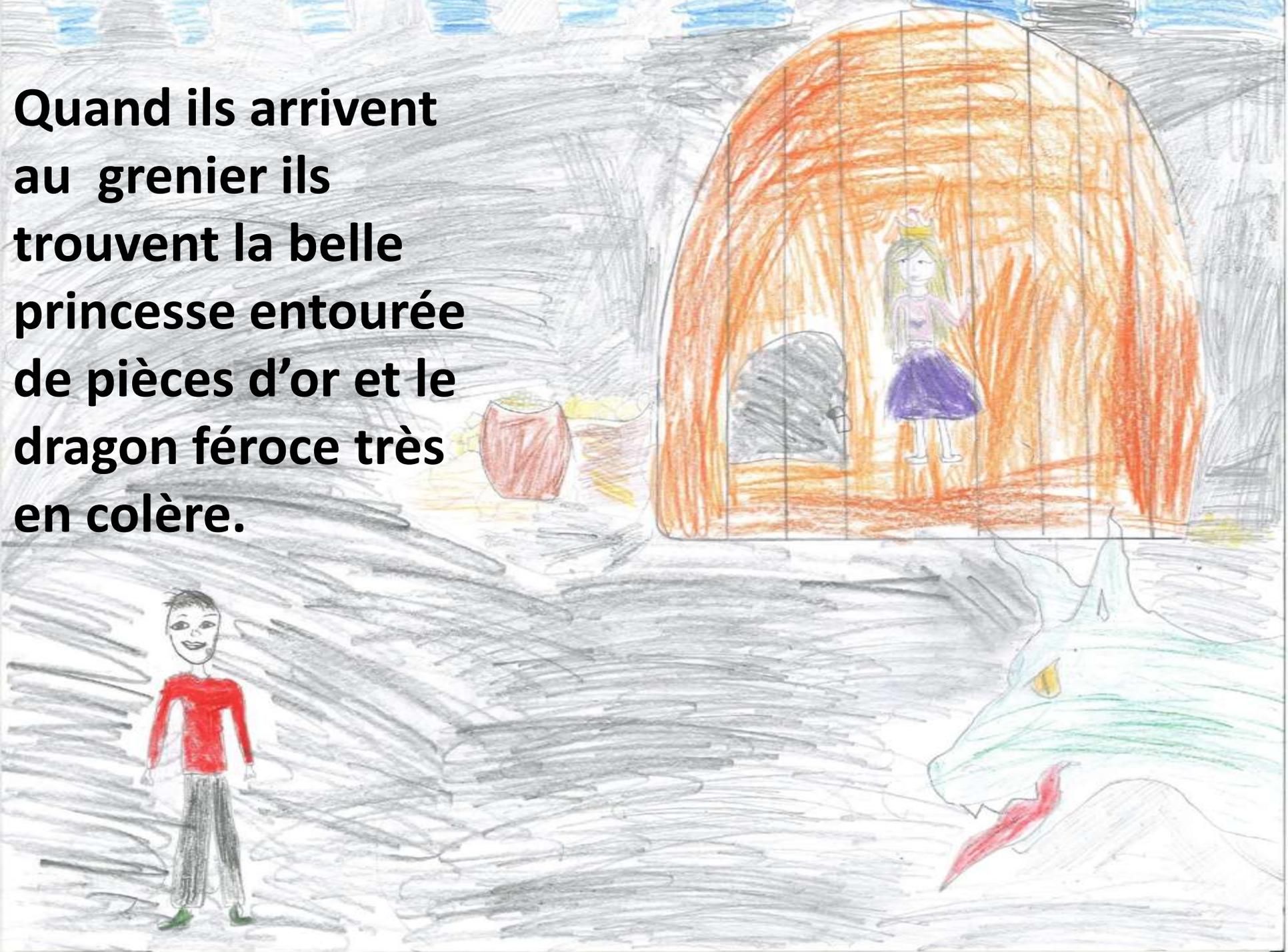
A colorful drawing of a castle with red-roofed towers and blue sky, with text overlaid. The castle is drawn in a sketchy style with grey and white tones, set against a vibrant blue sky with horizontal brushstrokes. The towers have red conical roofs and small windows. The castle is surrounded by a blue sky and a green ground at the bottom. The text is centered over the castle.

**Paul qui est devenu  
chevalier prend son  
épée et en compagnie  
du livre s'en vont.  
Quand ils trouvent le  
château ils sont  
obligés de monter le  
grand escalier pour  
arriver chez Aphrodite.  
Mais il y a différents  
obstacles. Ils les ont  
tous surmontés sauf le  
dernier.**

**Le dernier  
serait de se  
battre avec le  
dragon pour  
libérer la belle  
princesse.**



**Quand ils arrivent  
au grenier ils  
trouvent la belle  
princesse entourée  
de pièces d'or et le  
dragon féroce très  
en colère.**





**Paul, armé de son  
épée, tue le dragon  
d'un seul coup.  
La belle princesse,  
Aphrodite est  
libre!**



**Tout est bien qui finit bien!**

10



## **Filippos Mandilaras**

**Loucie Athanassiadou  
Ioannis Ambatzidis  
Odysseas Arampatzis  
Ermis Charistos-Arampatzis  
Ioli Argyriadou  
Alexandre Ganiotis  
Ismini Dedousi  
Foteini Domvridou  
Spyros Drepanidis  
Marios Embeoglou**

**Vagis Zachariadis  
Smaragda Kapnia  
Hélène Karastratidou  
Kyriazis Kouklas  
Athena Kremlidi  
Chryssoula Kotsari  
Thalia Lakassa  
Alexis Lapouridis  
Terpsichori Loupi  
Marilia Michaliasli  
Andréas Baikousis**

**Professeur responsable: Anna Miliadou**

***Un grand merci à Mme Lili Stamatatou***



ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1888

# ΚΟΛΕΓΙΟ " ΔΕΛΑΣΑΛ "

ΛΥΚΕΙΟ - ΓΥΜΝΑΣΙΟ | ΔΗΜΟΤΙΚΟ | ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ - ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ

Τηλ. 2310 673252 | Fax: 2310 673348 | email: info@delasalle.gr

[www.delasalle.gr](http://www.delasalle.gr)

